

CONSEIL DU PERSONNEL

La prochaine réunion du Conseil du Personnel se tiendra le :

MARDI 18 AVRIL 1989, à 15h.00
Salle du Conseil - Bâtiment Principal - 1er étage

Ordre du jour :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Approbation du compte rendu de la 249^e réunion du Conseil du 14.03.1989
3. Assemblée générale annuelle du 28 avril 1989.
 - Projet de budget
 - Modifications des Statuts de l'Association du Personnel.
4. Revue quinquennale des salaires.
5. Politique du personnel
6. Stagiaires du Groupe Survey et Service du Feu.
7. Formation des 22 et 23 mai 1989.
8. Divers.

Nous vous rappelons que les séances du Conseil du Personnel sont publiques, et que vous pouvez y assister : **vous avez là l'occasion de prendre connaissance des derniers développements sur toutes ces questions.**

Cependant seuls les délégués de l'Association du Personnel peuvent participer activement au débat, et nous vous invitons dès à présent à prendre contact avec eux pour leur soumettre les questions que vous aimeriez voir posées.

CLUBS

AUTOMOBILE

L'Assemblée générale de l'ACC s'est tenue le 9 mars 1989 et G. PRIMADEI a fait une rétrospective sur les activités du Club au cours de l'année écoulée.

La principale réalisation a été la construction d'un hangar qui abrite la nouvelle cabine de peinture. Parmi les manifestations que l'ACC a organisées, on notera le voyage à Imola pour le Grand Prix de F1, qui a rencontré un grand succès et la campagne de "Sécurité routière" en collaboration avec TIS.

On déplore cependant l'annulation en octobre du rallye familial à cause du nombre insuffisant de participants.

H. RAMM nous annonce que la trésorerie est saine et que les membres cotisants en 1988 étaient environ 800. L'Assemblée a reconduit à l'unanimité l'ensemble du Comité sortant, qui pour l'année 1989 se compose de la manière suivante :

Président : ZANASCHI Carlo
Vice-Président : CURRAT André
Trésorier : RAMM Hyppolite
Secrétaire : BRODIER Chantal
Membres du Comité : DELLA VECCHIA Antonio, DIJOURD André, FRANCO Jean-Baptiste, EVEN Louis, MAGNENAT André, MERLINO Angelo, PLACIDI Massimo, PRIMADEI Giacomo.

RECORD

The **Annual General Meeting** of the CERN Record Club will be held this year on **Tuesday 18th April, at 17.45, in Salle "A", of Building 61.**

All Club members are invited to attend.

DISQUES

Assemblée Général Ordinaire

Mardi 18 avril 1989, à 17h.45

Salle "A" - Bât.61

Tous les membres du Club sont invités à y participer.

SKI

Toutes nos félicitations pour nos nouveaux **moniteurs de ski alpin** :

Dagmar HESTER, David MAGNANI, Llyod WILLIAMS, qui ont passé avec succès leur brevet de moniteur fédéral bénévole 1er degré.

Il n'y a plus de permanence.

La date de notre assemblée générale vous sera communiquée prochainement.

GOLF

Les cours CERN, à des conditions avantageuses avec professeur diplômé d'Etat, vont reprendre très prochainement.

Ils auront lieu :

Les mardi et jeudi soir vers 18h.00, sur les practices de St. Genis ou St. Jean de Gonville (la Prairie), suivant la demande.

Tout le monde est le bienvenu, y compris les débutants.

De petits groupes seront formés suivant le niveau et le jour préféré.

L'inscription annuelle de CHF 20.- au Club de Golf du CERN est obligatoire.

Tous les autres frais (matériel, cours, balles) sont de CHF 15.- de l'heure.

Les personnes intéressées sont priées de renvoyer le coupon ci-dessous à **G. LOHR/LEP**.

.....

Demande d'inscription au cours de Golf

NOM, Prénom :

Div. : ☎ :

Débutant : Avancé :

Remarques :

.....

.....

.....

FOOTING

La date prévue pour notre traditionnelle **COURSE RELAIS est le 31 mai 1989**.

Pensez à la formation de votre équipe.

Les détails et formulaires paraîtront dans un prochain Bulletin.

RUNNERS ! Please note the date of our annual **RELAY RACE : 31 May 1989**.

Think about forming your team.

Details will appear in a future Bulletin.

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1. O. Barring and P. Samson 72%
2. S. Sawaya and R. Strini 63%
3. D. Warner and M. Warner 60%
4. M. Sigrist and G. Verdia 59%

Please send to D. Kemp/DD

I will be playing **Wednesday 19th April**

.....

Name :

Partner :

Restaurant No.2 - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome.

.....

CLUB DES CERNOISES

Il reste quelques places pour ce voyage exceptionnel de 8 jours accompagné par Luigi CANTAMESSA, vulcanologue,

Il n'est pas nécessaire d'être un bon marcheur pour apprécier.

- . 2 jours à Lipari et un tour de l'île pour voir les fameuses carrières de pierre ponce.
- . Croisière privée autour des îles.
- . 1 heure et demie de marche vers le cratère de Vulcano, suivie d'un bain de boue régénérant.
- . 2 heures d'ascension du Stromboli pour bivouaquer au sommet et admirer les éruptions à vous couper le souffle (il y a un hôtel dans le village en bas pour les moins sportifs).
- . Visite de la fameuse station balnéaire de Taormina en Sicile.
- . Marche pour voir les cratères sur l'Etna (landrover pour les non-marcheurs).

Dates : 4 - 11 juin 1989

Prix : CHF 1'700.-

Ce prix comprend le vol Genève/Catane et retour, les hôtels (demi-pension), tous les transferts nécessaires en bus ou en bateau, les guides de montagne locaux.

Informations : J. NORTON ☎ (023)50.41.11.40 (le soir)

YOGA

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

Mercredi 23 mars 89 à 20h.00

(et non pas le 16 mars!)

Salle des clubs - Bat.504

Ordre du jour :

- Compte rendu de l'activité 88
- Approbation des comptes 88
- Election du Comité 89
- Divers

Sophrologie

a. *Maintenance*

Récapitulatif des Dynamiques I et II et préparation à la Dynamique III, les **mardi 25 avril, 2 et 9 mai à 18h.00**. Prix :CHF 45.-

b. Dynamique III

A l'usage de ceux qui auraient suivi le niveau II, 6 séances chaque lundi à 18h.00, dès le 22 mai jusqu'à fin juin, au prix de 85,-CHF.

Règlement dès la 1ère séance. Inscription auprès de Nicole Dubois au 50.42.02.50.

RUGBY

Résultats

Equipe II: Samedi 8 avril les réservistes recevaient l'équipe de Monthey de LNB pour les 1/4 de finale de coupe de la fédération.

Ecrasante victoire du CERN par 55 à 6. 11 essais pour le CERN et 4 transf. + 1 pénalité, contre 1 essai transformé pour Monthey.

Prochains matches

Equipe I: Samedi 15 avril - Terrain du CERN, CERN I contre Berne à 15h.00 Rendez-vous au terrain à 13h.30

Equipe II: Samedi 15 avril - Terrain du CERN, CERN II contre Nyon II à 13h.30 Rendez-vous au terrain à 12h.30

Cadets: Match à Thonon - Dimanche 16 avril Départ en car du café de la Douane à 8h.00

Ecole de Rugby : Tournoi à Fribourg **Dimanche 16 avril**. Départ en car du Café de la Douane, à 8h.00.

SOFTBALL

The Annual General Meeting will take place on 17 April at 17.30 in the COOP. We will elect new officers, decide what the dues will be, and prepare for the season which begins on 5 May. Club dues will be due as soon as possible following the meeting. For more information contact **SOFTBALL @CERNVM** or call Dave Cinabro at 8-7366.

MUSICLUB

Le MUSICLUB du CERN a le plaisir de vous informer des 3 concerts qu'il a organisé pour le mois d'avril!

RETENEZ BIEN CES DATES, et venez nombreux !

JEUDI 20 AVRIL à 20h.30

Amphithéâtre du CERN

DUO : Ruth LANZ, Violon

François CREUX, Piano

Au programme :

L. Van Beethoven

- Sonate op.30 N°3

C. Debussy

- Sonate (1916-1917)

B. Bartok

- Première Sonate (1921)

MARDI 25 AVRIL à 20h.30

Amphithéâtre du CERN

"FADO au CERN"

Un groupe de chanteurs et guitaristes portugais interprètent des fados de leur pays.

JEUDI 27 AVRIL à 20h.30

Amphithéâtre du CERN

RECITAL DE PIANO

Théodor PARASCHIVESCO

Au programme:

Prélude et Fugue en la mineur

- J.S.Bach / F.Liszt

Sonate Pathétique

- L. Van Beethoven

Estampes et Cinq Préludes, 2ème Cahier

- C.Debussy

VELO

En selle, amis du vélo, c'est la REPRISE !
Rendez-vous nombreux:

Samedi 15 avril 1989, à 14h.00 à la Piscine de Ferney-Voltaire pour une première sortie d'une quarantaine de kilomètres (faciles). A cette occasion, nous invitons tous les cyclistes à se retrouver pour participer - gratuitement ! - à cette sortie inaugurale de la saison 1989.

Nous vous rappelons que la cotisation annuelle est de 25.- CHF et que vous pouvez trouver les bulletins de versement auprès de Nicole Boimond/SPS, Pierre Fogli/FI, ou aux guichets PTT. A samedi !

POUR INFORMATION

WAGONS LITS TOURISME, votre agence au CERN vous présente:

- Un long week-end à Varsovie pour moins de 600,- CHF !!! (vol + Hôtel 3 nuits) Départs en mai, juin, septembre et octobre.
- Découvrir l'Egypte en croisière privée: 6 départs prévus d'octobre à mars.

Pour ces deux voyages, renseignements et catalogues dans votre Agence du CERN.

POUR INFORMATION

EXPOSITION VENTE

le 25 avril 1989

Hall du Bâtiment Principal

Au Nord-Est de la Thaïlande, 40'000 réfugiés Hmong du Laos vivent confinés sur à peine quelques Km² dans le Camp de réfugiés de Bane Vinay. Cette population courageuse ne sombre pourtant pas dans le désespoir. Chacun s'active à travailler pour la communauté et à faire vivre l'artisanat traditionnel - notamment les merveilleuses broderies et "appliqués" que les femmes confectionnent avec un art consommé, selon une tradition millénaire. Cela leur permet de retrouver une certaine autonomie et de garder un peu de leur dignité humaine. Même les enfants s'y mettent, perpétuant ainsi l'une des richesses de leur culture.

COOPERATIVES

COOPIN

(Bâtiment 563)

Heures d'ouverture : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 12h.30 à 16h.00.

Un souvenir original du bicentenaire ! un foulard de soie - peint à la main - roulé à la main - signé et avec un motif unique pour chaque foulard.

Nouveauté : calculatrice CASIO SF 7500, annuaire téléphonique, collection de cartes de visite, mémorandum, planning (avec alarmes de planning), calendrier, heures mondiales, heures du pays, sauvegarde environ 3.000 noms et numéros de téléphone, calculatrice à 12 chiffres, racine carrée, pourcentage, mémoire indépendante et calcul de dates.

L'ACTION maquillage ORLANE 50% continue.

Pour les enfants, nous disposons d'un grand choix de LEGO, boîtes de crayons de couleur, aquarelles CARAN D'ACHE.

Beaucoup de photos développées attendent leurs propriétaires, ne les oubliez pas !

Vente spéciale de bijoux "fantaisie" **mardi 18 et mercredi 19 avril** : jade, corail, turquoise, lapiz lazuli, malachite, à des prix très intéressants.

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

MERCREDI 19 AVRIL 1989, à 17h.30

Amphithéâtre de la Théorie - Bât 4 - 3ème étage

Ordre du jour

1. Approbation de l'ordre du jour
2. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale 1988
3. Rapport du Président
4. Rapport financier
5. Rapport des vérificateurs aux comptes
6. Nomination des membres du Conseil d'Administration
7. Divers

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 21 avril 1989 de 14h.00 à 16h.00

Salle d'Entretien de l'Association du Personnel
Bât.64 - R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.